

*D

*m

210 kumt durch mîne nôt ze wer.”
zwischen dem graben unt dem úzerem her
wart gestætet dirre vride.
dô wâpenden sich die **kampfes smide**.
5 Dô saz der kûnec von Brandigan
ûf ein gewâpent kastelân,
daz was geheizen Guverjorz,
von síme neven Grigorz,
dem kûnege von Ipotente,
10 mit rîcher prîsente
was ez komen Clamide
norden über den Ukerse.
Êz brâhte **der kûnec** Narant
unt dar zuo **tûsent** scharjant
15 mit harnasche, alsunder schilt.
den was **ir** solt **alsus gezilt**:
volleclîchen zwei jâr,
ob dâventiure seit al wâr.
Grigorz im sande ritter kluoc
20 vûnf hundert - ieslîcher truoc
helm ûf houbet gebunden -,
die wol mit strîte kunden.
Dô hete Clamides her
ûf dem lande unt **in** dem mer
25 Pelrapeire alsô belegen,
die burgære **muosen kumbers** pflegen.
Ûz kom geriten Parzival
an daz urteillîche wal,
dâ got erzeigen **solde**,
30 ob er im lâzen **wolde**

D

5 Majuskel D 13 Initiale D 23 Majuskel D 27 Majuskel D

7 Guverjorz] Gvueriorz D 9 Ipotente] Jpotente D 11 Clamide]
Chlamide D 12 Ukerse] Vcher se D 17 volleclîchen] wolleclîchen
D 23 Clamides] Chlamides D 26 muosen] mvsen D

kumet durch mîne nôt ze wer.”
zwischen dem graben und dem úzeren her
wart gestætet dirre vride.
dô wâpeten sich die **kampfsmide**.
5 dô saz der kûnic von Brandigan
ûf ein gewâpent kastelân,
daz was geheizen Guveriorz.
von sínem neven Grigorz,
dem kûnic von Ipotente,
10 mit rîchem prîsente
was ez komen Clamide
von den über den Ucherse.
ez brâhte **der grâve** Narant
und dar zuo sarjant
15 mit harnasch, alle sunder †schalt†.
den was **ir** solt **aldâr gezalt**
volleclîchen zwei jâr,
seit diu âventiure wâr.
Grigorz im sante ritter kluoc
20 vûnf hundert - ieclicher truoc
helm ûf houbet gebunden -,
die wol mit strîte kunden.
dô hete Clamides her
ûf dem lande und **in** dem mer
25 Pelraperie alsô belegen,
die burgære **muosen kumbers** pflegen.
Êz kam geriten Parcifal
an daz urteillîche wal,
dâ got erzöugen **solte**,
30 ob er *im* lâzen **wolte**

m n o Fr69

27 Initiale m · Capitulumzeichen n

3 gestætet] bestetet n o 7 Guveriorz] guerius m gúneriors
n genieriors o 8 neven] namen m · Grigorz] grigors m n o 9
Ipotente] ýpotente o 12 von den] Von dem n o · Ucherse] vcherse
m ichter se n vter se o 14 sarjant] dusent sariant n (o) 18 seit]
Siet o Ob seit Fr69 · wâr] fúr wor n (o) 19 Grigorz] Grigors m n
o Griorz Fr69 23 Clamides] clamidez o 25 Pelraperie] Palrapeir
n Palrapier o 26 muosen] müssen m musten n · kumbers] kumber
m (n) (o) 27 Ez] S::: Fr69 28 an] Aln m 29 dá] Do m n o ·
erzöugen] erzeigen n Fr69 · solte] wolte n o (Fr69) 30 im] in m n
o · wolte] solte n o (Fr69)

- durch **mîne nôt** kumt ze wer.”
zwischen dem graben unde dem üzern her
wart gestætet dirre vride.
dô wâpenten sich die **kampfes smide**.
5 dô saz der künic von Brandigan
ûf ein gewâpent kastelân,
daz was geheizen Guferschurz.
von **sinem** neven Gregurz.
von dem künige von Spotente
10 **mit rîcher présente**
was ez komen Clamide
norden über den Ukerse.
ez brâht **der grâve** Narrant
und dar zuo **tûsent** sarjant
15 **mit harnasch, alle sunder schilt.**
den was solt **sus bezilt**:
volleclîche zwei jâr,
ob diu âventiure seit wâr.
Gregurz im sande rîter kluoc
20 **vünfhundert - ieglicher truoc**
helm ûf houbt gebunden -,
die wol mit strîte kunden.
dô het Clamides her
von lande unde ûf dem mer
25 **Pelrapeire alsô belegen,**
die burgære **muosen kumbers** pflegen.
ûz kom geriten Parzival
an daz urteillîche wal,
dâ got erzeigen **wolte**,
30 ober im lâzen **solte**

G I O L M Q R Z

5 *Initiale* I L 19 *Initiale* I 21 *Initiale* M 23 *Überschrift*: Wie Clamide vnd parcifal mit ein anden kempften Z · *Initiale* O Q Z 27 *Initiale* L 29 *Initiale* R

1 *Versdoppelung* 209.26-210.20 (²M) nach 210.20; *Lesarten der vorausgehenden Verse mit* ¹M bezeichnet M · kumt] chom I (R) 2 zwischen dem] Zewuschen ²M (R) (Z) · dem üzern] des vzern G dem vzrem I vsszirn ¹M den vzzirn ²M · her] wer R 3 gestætet] gestatet G (L) gesticget I 4 dô] Da M Z · wâpenten] wauffnotent R · sich] om. L · kampfes] champf O (L) (M) (Q) (R) (Z) 5 dô] Da M Z · Brandigan] prandigan I Brandegan L 6 ein gewâpent] ein gewappent L eynen gewapeten M 7 Guferschurz] kuerschurz I schvferz O [Gvferivs]: Gvferivs L guffer schurz ¹M guferschurz ²M gurerturtz Q gufershurz R Gvneriorz Z 8 im sandez sin neve gregurz G · sinem neven] sinem O disen neuen R · Gregurz] Gregruz I Grehvz O Gregurs L gregutz Q Gregurz R Grigorz Z 9 *Die Verse 210.9-26 fehlen* G · von dem] Dem O L (M) Q R Z · spotente] ypotente O L ²M Q ipotente ¹M (R) (Z) 10 rîcher] rechter Q gutter R 11 was] Wart L · komen] gesendet L · Clamide] Glamide O 12 *Vers 210.12 fehlt* Q · norden] nordern I (O) Northin 2 M Worden R · Ukerse] vchen se I vker se O vcher se L vkirse M Vcherse R vcher se Z 13 ez brâht] Er brachte L Zu brachte Q Bracht es R · Narrant] Narant L (M) (Q) R (Z) 14 dar zuo] [daz]: dar zv O das zcu ¹M [das]: dar zcu ²M 15 harnasch] harnaisk I · alle] [alls]: alle Q · sunder] sundern M 16 den] Des O · solt] ir solt O L M Q (R) Z · bezilt] gezilt O L (M) Q (R) Z 17 volleclîche] Velleclîche L 18 Ob] Vff M · wâr] al war Z 19 Gregurz] GreGruz I [Grege]: Gregurs L Gegrusset Q Gregurz R Grigorz Z · kluoc] chlve O 20 vünfhundert] Fumhudert Q · ieglicher] ritter ýglicher L · truoc] trvge O 21 houbt] sinem havpt O (L) (R) sin houbit M (Q) 22 kunden] kinden M 23 dô] ÷o O Da M · Clamides] klamides I Glamides O Clamidez L 24 von] Von dem O L (Z) Vff deme M (Q) (R) · ûf] von O (L) in Q R 25 Pelrapeire] Pailrapeir I [Perrapere]: Pelrapere O Pelapiere M · alsô] so M Q 27 ûz] hie G Ez L · geriten] och der ivnge G · Parzival] Parzifal I Paricifal O parcifal L Z parczifal M R partzifal Q 28 urteillîche] vnteliche M 29 dâ] Do Q · erzeigen] erzeugen L · wolte] solde O (L) M Q (R) 30 im] ymanns Q · solte] wolde O (L) (M) Q (R)

- kumt durch **mîne nôt** ze wer.”
zwischen dem graben unde dem üzern her
wart gestætet dirre vride.
Dô wâpenten sich die **kampfsmide**.
5 Dô saz der künec von Brandigan
ûf ein gewâpent kastelân,
daz was geheizen Guverschorz.
von **sinem** neven Grigorz,
dem künege von Ypotente,
10 mit rîcher présente
was ez komen Clamide
norden über den Ucker se.
ez brâhte **grâve** Narant
unde dar zuo **tûsent** sarjant
15 mit harnasche, alle sunder schilt.
den was **ir** solt **alsus gezilt**:
volleclîche zwei jâr,
ob diu âventiure sagt wâr.
Grigorz im sante rîter kluoc
20 **vünfhundert - iegeslicher truoc**
einen helm ûf **sîn** houbet gebunden -,
die wol mit strîte kunden.
Dô hete Clamides her
ûf dem lande unde **in dem** mer
25 **Peilrapere alsô belegen,**
die burgære **kumbers muosen** pflegen.
ûz kom geriten Parcifal
in daz urteillîche wal,
dâ got erzeigen **wolte**,
30 ob er im lâzen **solte**

T U V W

4 *Majuskel* T 5 *Majuskel* T 23 *Initiale* T U 27 *Überschrift*: Hie streit her partzifal mit dez künig klamide von brandigan vnd lediget pelarpier W · *Initiale* W

1 kumt] Kvmm V 3 gestætet] bestedeget U (V) 6 ein] einen W 7 daz] Der W · Guverschorz] Gvuerschorz T Guverschorz U gvuerschoz V guferschorß W 8 sinem neven] im nenen U · Grigorz] grigorfoz V grigorß W 9 Ypotente] ypotente V yporente W 11 ez] er W · Clamide] klamide W 12 norden] Norde U · Ucker se] acker se U [*se]: vcher se V huker se W 13 grâve] der graue W · Narant] karant W 16 gezilt] bezilt W 19 Grigorz] Grigors U [Gigors]: Grigors V Gigors W 21 einen] om. W 23 Clamides] klamides W 24 in] auff W 25 Peilrapere] Pelrapier W 26 die] Do die W · muosen] mvesen T 27 Parcifal] parzifal V partzifal W · ûz] SVß W 28 daz] [daz]: da U · urteillîche] vrtailliches W 29 dâ] Do U Daz V (W) · erzeigen] vzzoigen V